

# EUROTHERM

## news

Nr. 1. 2002

## Utbildning

Dagens produkter blir mer och mer avancerade och kan i standardutförande klara uppgifter som tidigare krävde en separat PLC. För att kunna använda alla dessa funktioner behöver Ni som kunder få veta att de finns och hur de på bästa sätt skall användas för att styrningen skall bli optimalt anpassad för Er maskin och därmed öka produktiviteten.

För att tillmötesgå detta behov har vi vidareutvecklat vårt utbildningsprogram och kan erbjuda både schemalagda och kundanpassade kurser för våra produkter och system beroende på vad som passar Er som kund bäst. För ytterligare information, se vidare i detta nyhetsblad.



Claes Johansson, VD  
Eurotherm Drives  
Norden



EUROTHERM  
DRIVES



**650-seriens frekvensomriktare tillfredsställer marknadens behov av en enkel, användarvänlig och robust drivutrustning för varvtalsreglering av standard AC-motorer till ett mycket konkurrenskraftigt pris.**

## 650V - det lilla kraftpaketet

Serien utökas nu med en ny variant, 650V, som har möjlighet att köra vår patenterade "Sensorless vector"-algoritm. Denna ger ett mycket högt startmoment och en noggrann varvtalshållning utan varvtalsåterkoppling från motorn.

Drifterna har fått tre nya digitala ingångar som är helt friprogrammerbara. Två kan bland annat användas som pulsingångar, vilket gör driften idealisk för maskinbyggare som använder pulståg som varvtalsbörvärde.

Med hjälp av konfigureringsmjukvaran CELite+ kan driften konfigureras för att passa kundens applikation.

För att tillfredsställa behovet av seriell kommunikation levereras drifterna med inbyggt Modbus protokoll. För andra kommunikationsprotokoll kan vi leverera omvandlare från de flesta fältbussarna till Modbus, t ex Profibus/Modbus.

650V levereras för motoreffekter från 0,25 kW till 110 kW.

## 690+ nu upp till 355 kW

**För att tillmötesgå kraven på högre effekter, introduceras nu större enheter som täcker effektområdet upp till 355 kW.**

Frekvensomriktarserien 690+ har, sedan den introducerades för drygt ett år sedan, blivit en stor framgång. Den flexibilitet och mångsidighet som den erbjuder har blivit mycket uppskattad hos kunderna. Oavsett om det är en maskin som endast behöver en enkel drift utan återkoppling eller en avancerad maskin med sektionsdrifter, som kräver fullvektor med återkoppling och elektrisk axel, så kan 690+ klara uppgiften. Det konfigurerbara block-schemat gör det enkelt att anpassa drifterna till de mest skiftande applikationer.

För att tillmötesgå kraven på högre effekter, introducerar vi nu större enheter som täcker effektområdet upp till 355 kW.

Chassie storlek G levereras för motorer med 110, 132, 160 och 180 kW uteffekt.



Chassie storlek H levereras för motorer med 200, 220, 250 och 280 kW uteffekt.

Chassie storlek J levereras för motorer med 315 kW uteffekt.

Överlastbarhet 150% under en minut.

Det går att ställa om överlastbarheten till 110% och då klarar respektive storlek ovan en effektstorlek större på motorerna. Storlek J kan alltså mata en motor med effekten 355 kW.

För ytterligare information kontakta närmaste försäljningskontor.

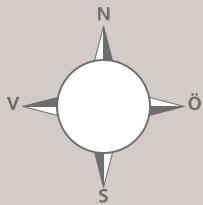
## Kursverksamhet

**Programmet omfattar kurser i AC-, DC- och servodrifter, Link system samt kurser i avancerad reglering.**

Datum för vårens schemalagda kurser är nu fastställda och kursprogrammet finns på vår hemsida [www.eurotherm.se](http://www.eurotherm.se).

Du kan anmäla Dig på hemsidan eller faxa till 040-183650.

Vi kan även erbjuda företagsanpassade kurser. Kontakta oss för en diskussion!



www.eurotherm.se  
info.drives@eurotherm.se

**Eurotherm**  
Drivteknik AB  
Montörgatan 7  
302 60 Halmstad  
Tel. 035-17 73 00  
Fax. 035-10 84 07

Lundavägen 143  
212 24 Malmö  
Tel. 040-38 45 50  
Fax. 040-18 36 50

Kaserngatan 18  
575 35 Eksjö  
Tel. 0381-106 40  
Fax. 0381-61 10 80

Box 664  
645 59 Strängnäs  
Tel. 0152-240 80  
Fax. 0152-241 38

Kräketorpsgatan 10C  
431 53 Mölndal  
Tel. 031-23 50 20  
Fax. 031-22 40 83

**Eurotherm Drives**  
Danmark  
Enghavevej 11  
DK-7100 Vejle  
Tel. +45 70 20 13 11  
Fax. +45 70 20 13 12

**Eurotherm Drives**  
Finland  
Storgatan 13, 2 väv  
FIN-68600 Jakobstad  
Tel. +358 67 23 10 40  
Fax. +358 67 23 10 43

**Representant i Norge:**  
Fr Ramström AS  
Postboks 346  
N-1401 Ski  
Tel. +47 64 86 08 00  
Fax. +47 64 86 76 70



**EUROTHERM**  
**DRIVES**

**B**



## Drivutrustning för konverteringslinjer hos Frantschach Coating

**Frantschach Coating väljer Eurotherm Drives som samarbetspartner och leverantör av drivutrustning för sina konverteringslinjer vid fabrikena i Timrå och Örebro.**

Frantschach Coating är en av Europas största producenter av plastbelagt papper och laminat. Tillverkningen sker i tio anläggningar i sju länder i Europa och USA.

Tillverkningsprocessen sker med högteknologisk beläggning och laminering av papper, med olika typer av plaster. Med denna metod skapar man en barriär på papperet som står emot fukt, fett och gasdiffusion.

Den färdiga produkten används till förpackningar och tekniska applikationer, bland annat livsmedels- och hushållsförpackningar, rullomslag samt medicinska förpackningar.

Till ett flertal av produktionslinjerna för ovanstående material, har Eurotherm Drives fått förtroendet att leverera elektrisk drivutrustning till Frantschachs fabriker i Timrå och Örebro.

När det var dags att modernisera Extruderlinjen vid fabriken i Timrå, valde man att satsa på Eurotherm Drives koncept. Utrustningen består av AC-vektordrifter och -motorer



Extruderlinje i Frantschach Coatings fabrik i Timrå

kombinerat med Linksystem, samt styrning via ett överordnat Intouch styrsystem. Maskinen utrustades samtidigt med lastceller, detta för att kunna köra med fullständig banspänningskontroll.

Vid senare ombyggnad av en arkmaskin med mekanisk variator, valde man servostyrning med registerhållning kombinerat med AC-drift. Detta för att få exakt frammatning och drivning av den roterande kniven synkront med den förtryckta banan.

Vid modernisering av Extruderlinje 3 i Örebro, valde man ett liknande drivsystem som fabriken i Timrå, men bestämde sig för att behålla sina DC-motorer och endast

satsa på nya strömriktare i hela linjen. Styrningen sker via Link operatörspaneler och system. Maskinen utrustades också med lastceller.

I samma projekt byggde man även om bärvalsrullmaskinen med nya strömriktare och ny manöverpulpit.

När Tryckmaskinen skulle renoveras, bytte man ut analoga strömriktare till digitala strömriktare 590+, lastceller och Link operatörspaneler och system.

I dagarna genomgår Extruderlinje 4 en stor ombyggnad och renovering. Även här föll valet på Eurotherm Drives som leverantör av drivutrustning. Denna gång med en kombination av AC- och DC-drivutrustning: frekvensomriktare 690+ till de elektriskt bromsade avrullställen och strömriktare 590+ för linjedrift och extruderdrift, sammankopplade med Link operatörspaneler och system.

Eurotherm Drives Linksystem och drifter gör det enkelt att skapa funktioner som elaxlar, sektionsdrifter och banspänningsreglering för avrull/upprull, samt att blanda AC- och DC-drivutrustning.



Schematisk bild över en konverteringslinje med drifter, operatörstationer och överordnad dator.